



UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA  
SISTEMA UNIVERSITARIO DE BIBLIOTECAS  
UNIDAD DE SERVICIOS TÉCNICOS

# Introducción al Modelo FRBR

Presentado por Roberto Díaz Mares  
Jefe de la Unidad de Servicios Técnicos SIUBI

# CRÉDITOS

Esta presentación incluye diapositivas que forman parte del Curso “*Catalogación Descriptiva con RDA*” (2014) creado por Tim Carlton e Ingrid Hsie-Yee para la *División de Programas Cooperativos y de Capacitación de la Biblioteca del Congreso (LC)* de los EUA. Dicha División, manifiesta que la presentación y demás material del curso, aunque fueron generados para el personal de la LC, queda disponible para cualquier otra biblioteca que quiera aplicarlo en su capacitación, con las adaptaciones que considere necesarias. La traducción, algunas adaptaciones para algunas de estas láminas y la creación de algunas otras para esta presentación fueron realizadas por Roberto Díaz Mares (Universidad de Guadalajara).

Igualmente se incluyen algunas diapositivas creadas por Robert L. Maxwell y traducidas por John. B Wright (Brigham Young University), como parte del Taller “*Retos en la aplicación RDA*”, impartido en la Biblioteca Nacional de México (2018).

## NOTA PRELIMINAR: EL MODELO LRM

- Recientemente RDA se configuró de acuerdo a LRM, el *Modelo de Referencia Bibliotecaria* (*Library Reference Model*)
- LRM incorpora, además de FRBR, a los modelos FRAD y FRASAD. Es sobre LRM que se ha diseñado la nueva versión de RDA, observable en RDA Toolkit.
- **Es por ello que ahora coexisten dos versiones en RDA Toolkit** (la original y la nueva también llamada “oficial”).
- Lo que veremos sobre el modelo FRBR seguirá siendo útil, ya que LRM toma el modelo FRBR y nos servirá para comprender las bases de RDA.

## FRBR, FRAD Y FRSAD

- FRAD por su siglas en inglés: *Requisitos Funcionales de los Datos de Autoridad. (Functional Requirements for Authority Data)*
- FRSAD por sus siglas en inglés: *Requisitos Funcionales de los Datos de Autoridad de Materia (Functional Requeriments for Subject Authority Data)*
- En esta presentación solo nos enfocaremos en FRBR.

# MODELO LRM

- “El Modelo de Referencia Bibliotecaria de la IFLA se propone ser un modelo de referencia conceptual de alto nivel desarrollado en el marco de un modelo mejorado de entidad-relación. ...En términos de un enfoque y una metodología generales, **el proceso de modelado que dio origen al modelo IFLA LRM adoptó el enfoque del estudio original sobre los FRBR**”
- Fuente: Modelo de Referencia Bibliotecaria de la IFLA: Modelo Conceptual para la información bibliográfica. IFLA 2017

Disponible en la plataforma y en:

- [https://repository.ifla.org/bitstream/123456789/43/1/ifla-lrm-august-2017\\_rev201712-es.pdf](https://repository.ifla.org/bitstream/123456789/43/1/ifla-lrm-august-2017_rev201712-es.pdf)

# ¿QUÉ SIGNIFICA FRBR?

- FRBR es el acrónimo en inglés para *Requisitos Funcionales de los Registros Bibliográficos*
- Generado por la Federación Internacional de Asociaciones e Instituciones Bibliotecarias (IFLA) 1998; enmendado y corregido, en febrero 2009
- Disponible en:  
[https://www.ifla.org/wp-content/uploads/2019/05/assets/cataloguing/frbr/frbr-es-with-addenda\\_2016.pdf](https://www.ifla.org/wp-content/uploads/2019/05/assets/cataloguing/frbr/frbr-es-with-addenda_2016.pdf)

# ¿POR QUÉ CONOCER EL MODELO FRBR?

- FRBR es la base conceptual para el código de catalogación, Descripción y Acceso al Recurso (RDA)
- El modelo FRBR nos provee la estructura subyacente a RDA
- Si se comprende FRBR, será mas sencillo:

**Navegar en el texto de RDA**

**Comprender las instrucciones de RDA en contexto**

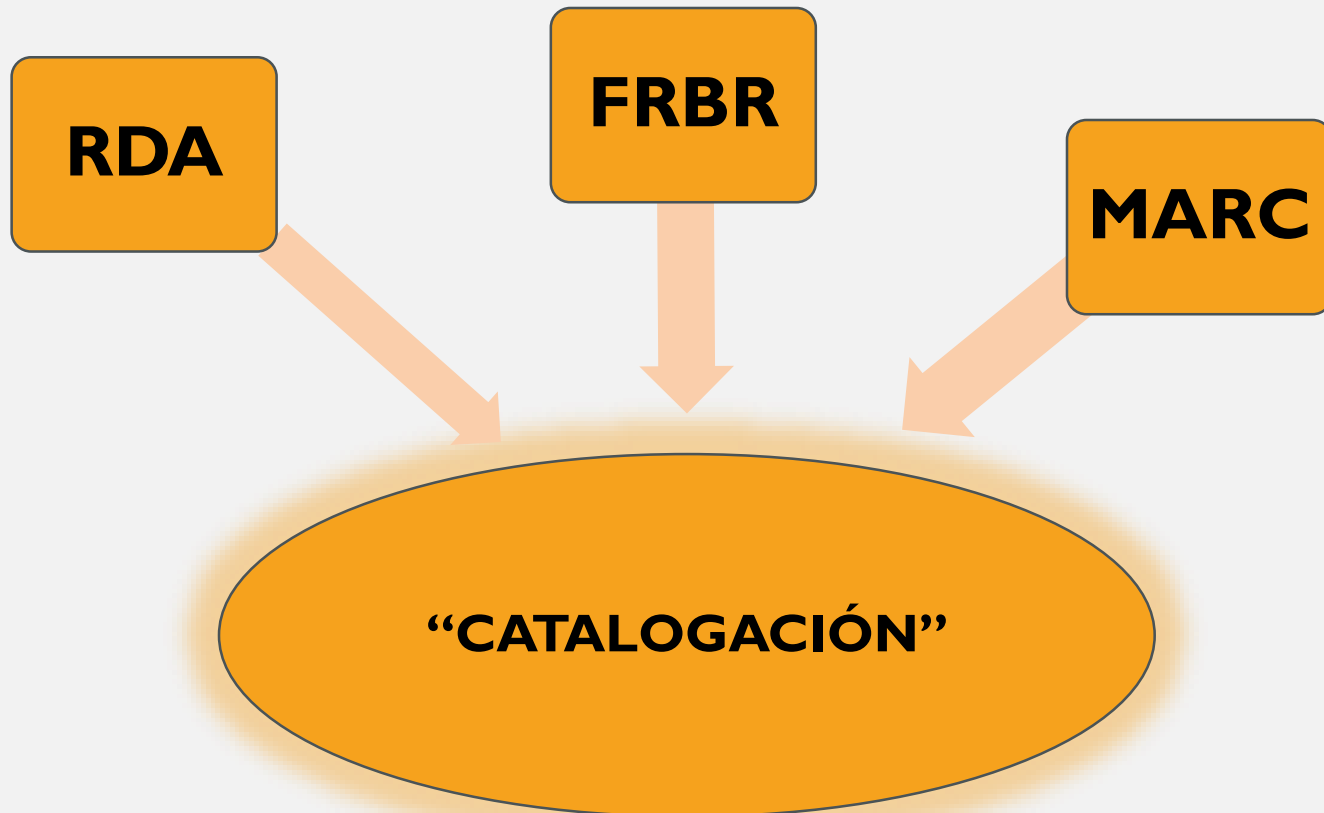
**Aplicar el juicio del catalogador, y sobre todo...**

**Hacer que el catálogo sirva mejor a los usuarios.**

# UN MODELO CONCEPTUAL

- FRBR es un modelo conceptual del universo bibliográfico
- No es un conjunto de reglas ni esquema de metadatos
- Basado en el **Modelo de Entidad-Relación**, desarrollado por las bases de datos
- Es un modelo **independiente** a cualquier código de catalogación o aplicación

# ¿COMO SE RELACIONAN?



# FRBR, RDA, Y MARC

- FRBR, como dijimos, **es un modelo conceptual**
- RDA **es una norma de catalogación** basada en el modelo conceptual FRBR
- MARC (**MA**chine-**R**eadable **C**ataloging) como ya vimos, **es un esquema de codificación** por medio del cual las computadoras intercambian, usan e interpretan la información bibliográfica.

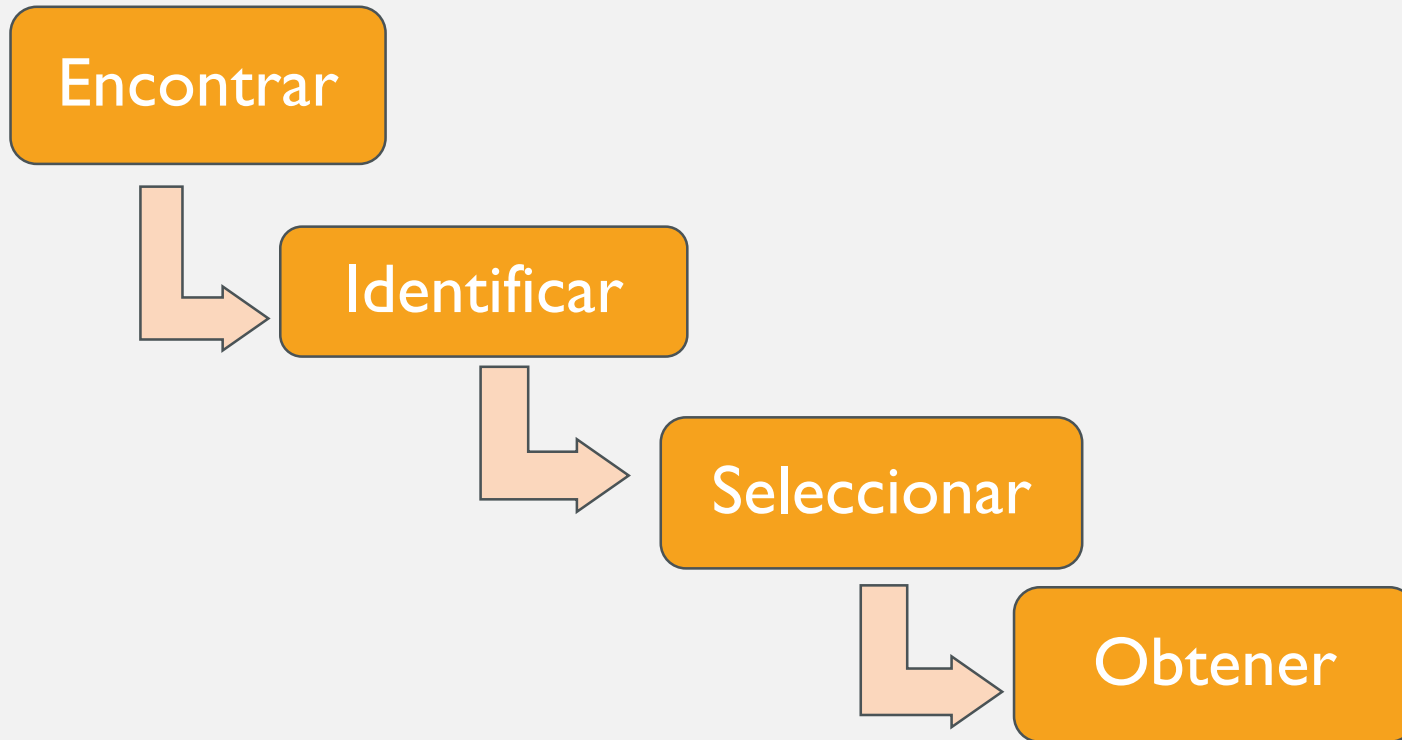
## LAS TAREAS DEL USUARIO EN FRBR

- “Funcional” enfatiza lo que FRBR intenta modelar: las funciones, las tareas a las cuales los registros bibliográficos deben ayudar.
- FRBR ayuda a enfocarnos en el propósito y utilidad de cada elemento de un registro bibliográfico.
- FRBR está centrado en el usuario
- Ayuda al usuario en tareas concretas
- esto es de lo que se trata cuando hablamos de “aplicar el juicio del catalogador”.

## LAS TAREAS DEL USUARIO DEFINIDAS POR FRBR

- Al formular las tareas del usuario que constituyen el foco del modelo, se consideraron las necesidades de una amplia gama de usuarios de datos bibliográficos y de autoridad.
- Los datos pueden ser utilizados por lectores, estudiantes, investigadores y otros tipos de usuarios finales, por el personal de bibliotecas y por otros actores de la cadena de información, incluidos los editores, los distribuidores, los vendedores, etc.
- Fuente: Modelo de Referencia Bibliotecaria de la IFLA: Modelo Conceptual para la información bibliográfica. IFLA 2017 pag. 13

# TAREAS DEL USUARIO FRBR



Posteriormente, el modelo LRM agrega otra tarea que es la de *Explorar*

## TAREAS DEL USUARIO FRBR

- “En realidad, la búsqueda de información es un proceso iterativo (se repite) y puede moverse tangencialmente en cualquier etapa. Algunas tareas del usuario pueden ocurrir, en esencia, de manera simultánea en la mente del usuario (identificar y seleccionar, por ejemplo).”

- Fuente: Modelo de Referencia Bibliotecaria de la IFLA: Modelo Conceptual para la información bibliográfica. IFLA 2017 pag. 13

## RESUMEN DE LAS TAREAS DEL USUARIO

- **Encontrar:** Reunir información sobre uno o más recursos de interés mediante una búsqueda basada en criterios pertinentes.
- **Identificar:** Entender claramente la naturaleza de los recursos encontrados y diferenciar recursos similares.

## RESUMEN DE TAREAS DEL USUARIO

- **Seleccionar:** Determinar la pertinencia de los recursos encontrados y aceptar o rechazar recursos específicos.
- **Obtener:** Acceder al contenido del recurso.
- **Explorar:** Descubrir recursos utilizando las relaciones entre ellos y, de este modo, ubicarlos en un contexto.

## PANORAMA DE FRBR

- Modelo Entidad-Relación
- Descripción de los grupos de entidades
- Pensar conceptualmente
- Grupo I Entidades -- Terminología
- Entidades OEME
- ¿Es FRBR realmente nuevo?

# MODELO ENTIDAD-RELACIÓN

Es un modelo que se introdujo en los años 70 para el diseño de bases de datos.

En este modelo se distinguen tres elementos básicos: **las entidades, las relaciones entre entidades y los atributos de las entidades.**

**Entidad:** algo que puede ser claramente identificado en el contexto de una base de datos.

Por ejemplo, en una empresa, las entidades podrían ser los cada cliente, cada empleado, cada tienda, cada distribuidor, etc.



**Relación:** una asociación entre dos o más entidades.

Por ejemplo: La base de datos de una empresa tiene establecida la relación entre una tienda en particular y un empleado. En este caso, la relación básica es:

Juan M. es *empleado por* la Empresa ABC. y viceversa:

La empresa ABC *emplea a* Juan M.

**Atributo:** una característica que permite identificar a una entidad.

Por ejemplo en la base de datos de una empresa, la entidad empleado, contiene varios atributos, tales como su nombre, nacionalidad, estado civil, número de seguro social, puesto, salario, etc.

## FRBR-MODELO ENTIDAD- RELACIÓN

- Una base de datos bibliográfica no definiría todos los atributos y relaciones posibles para una persona, sino solo aquellos necesarios para sus fines, como el nombre, las posibles fechas de nacimiento y defunción, la relación con las obras que creó, etc.
- RDA, basado en FRBR, define entidades, relaciones y atributos. La mayor parte de nuestra catalogación bajo RDA consistirá en describir los atributos de las diferentes entidades FRBR.

# DIAGRAMACIÓN ENTIDAD-RELACIÓN

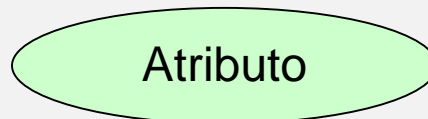
- Entidades



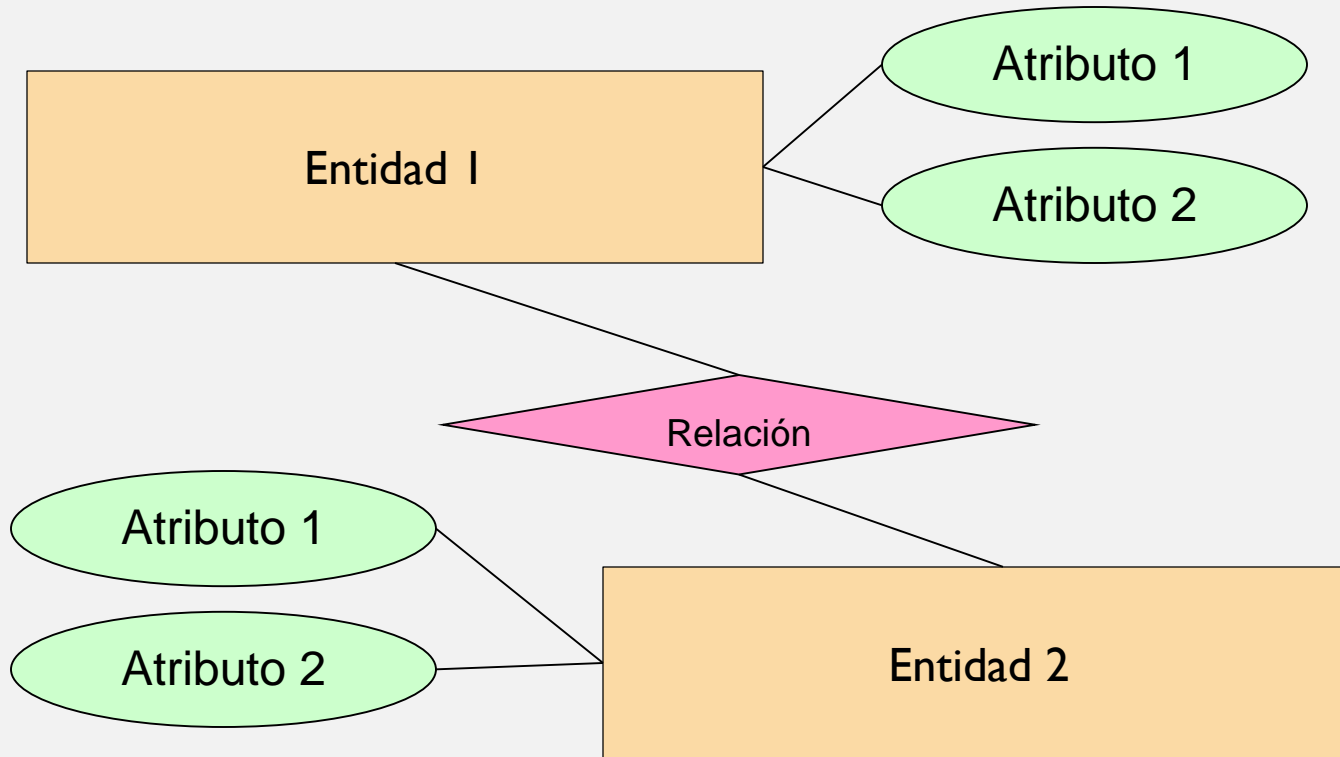
- Relaciones



- Atributos



# DIAGRAMACIÓN ENTIDAD-RELACIÓN EJEMPLO



# MODELO ENTIDAD- RELACIÓN

## FRBR

- Entidades (clases de cosas)
  - Las entidades tienen atributos (son sus características)
  - A esos atributos en RDA se les llama “**elementos**”
- Relaciones (asociaciones entre entidades)

# GRUPOS DE ENTIDADES

- **Entidades del Grupo 1** -- ‘productos’
  - Obras, Expresiones, Manifestaciones, Ejemplares
- **Entidades del Grupo 2** -- ‘productores’
  - Personas, Entidades corporativas, Familias
- **Entidades del Grupo 3** – ‘materias’
  - Concepto, Objeto, Evento, Lugar, más todas las Entidades de Grupos 1 y 2 (Materias) *Este ultimo grupo se modificó en LRM y solo se mencionarán brevemente más adelante.*

# PENSAR CONCEPTUALMENTE – ES REALMENTE DE LO QUE TRATA ESTA PARTE

- Aún no entramos a las instrucciones detalladas sobre cómo registrar los atributos.
- FRBR significa pensar *conceptualmente* sobre
  - Las cosas que catalogamos, o sea, los ‘productos’ – **Entidades del Grupo 1**
  - Los creadores de y los contribuidores para esas cosas, o sea, los “productores” – **Entidades del Grupo 2**

# FRBR: ENTIDADES DEL GRUPO I -- TERMINOLOGÍA

- Un idioma puede ser impreciso y es muy común que usemos una palabra de manera intercambiable sin fijarnos mucho en ello.
- Veamos 4 usos que damos a la palabra “libro” según el caso o el contexto

# OBRA

¿A que crees que hace referencia esta imagen?



## EL CASO DEL “LIBRO” EN OBRA

- Cuando decimos “*José está escribiendo un libro de narraciones*”, de acuerdo a FRBR nos estamos refiriendo a la **Obra**
- José está creando una **Obra**
- La obra es una creación intelectual de José que hasta que no la escribe, solo existe en su mente.
- Cuando hablamos de una Obra, estamos hablando a un **nivel abstracto**, no material.
- **Nota:** Si José en lugar de escribir, decidiera grabar su voz con sus narraciones, sigue siendo la misma obra, aunque ya no le llamaríamos “libro”.

# EXPRESIÓN



# EL CASO DEL “LIBRO” EN EXPRESIÓN

Si decimos *¿Prefieres escribir un **libro** o hacer un **audiolibro** con tus cuentos?*

Es decir, le estamos preguntando al autor de los cuentos, si piensa expresar su **obra** con palabra escrita (texto) o expresarla con palabra hablada.

Como se realiza la obra es a lo que en FRBR se le llama **Expresión**.

Estamos hablando a un nivel un poco menos abstracto

Si además, digo *“José ya publicó un libro con sus narraciones en francés”*, en términos FRBR, estamos diciendo que esa misma obra de José que originalmente fue escrita en español, ahora ya fue **expresada en otro idioma**.

**Obra y expresión “van pegadas”**. Siempre hemos conocido una obra a través de su expresión. Puede parecer raro tratar de “separar” obra y expresión, pero se trata distinguir entre una y otra.

# MANIFESTACIÓN

Miguel de Cervantes  
**DON QUIJOTE  
DE LA MANCHA**

Ilustraciones interiores de Gustave Doré

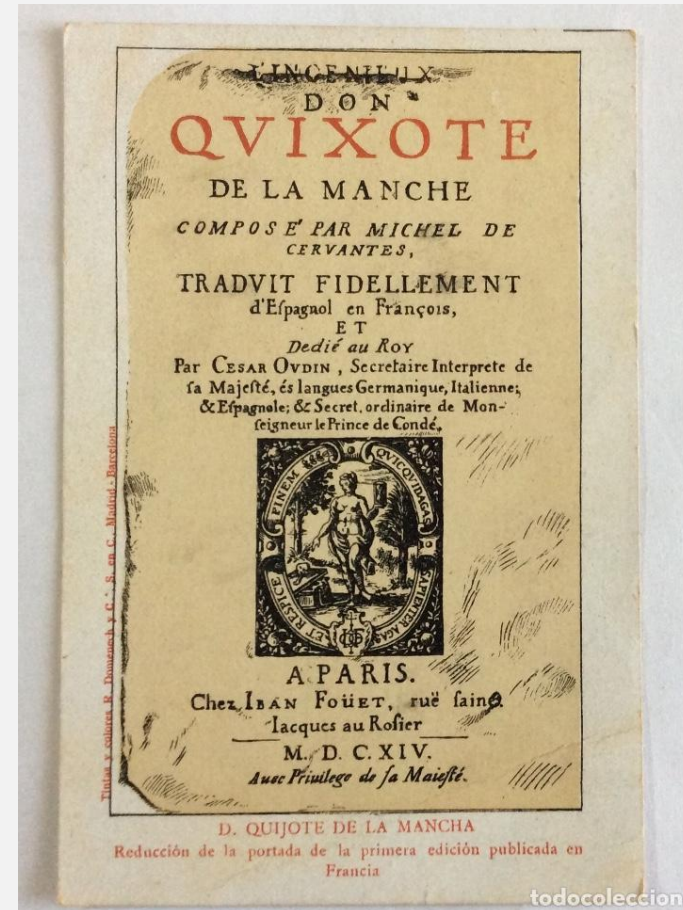


MIGUEL DE CERVANTES  
**DON QUIJOTE  
DE LA MANCHA**

EDICIÓN CONMEMORATIVA  
IV CENTENARIO CERVANTES



REAL ACADEMIA ESPAÑOLA  
ASOCIACIÓN DE  
ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA



## EL CASO DEL “LIBRO” EN MANIFESTACIÓN

Si dijéramos, - “Luis pidió cinco ejemplares del libro *Harry Potter y la Piedra Filosofal*, de editorial Emecé,”- entonces en términos de FRBR estamos hablando de una **Manifestación**

- **La Manifestación es la materialización de la obra y la expresión.**

Ya estamos hablando a un nivel mucho más concreto.

Si decimos “la librería informó a Luis, que ese “libro” que pidió, solo tienen los de la editorial Salamandra, entonces estamos hablando de la misma obra en **otra Manifestación** (la de la editorial Salamandra)

**Una obra puede tener varias manifestaciones.**

# EJEMPLAR



## EL CASO DEL “LIBRO” EN EJEMPLAR

*Y si decimos “de los libros que recibió Luis de la librería, a uno de los libros le faltaban páginas”*

De acuerdo a FRBR, ese “libro” en específico es un **Ejemplar**. **El ejemplar** – valga la redundancia - **ejemplifica a la Manifestación**. El ejemplar es una de varias copias que se pueden encontrar de una misma publicación.

Este es el nivel más concreto posible en FRBR.

(ejemplar = ítem)

Hagamos la analogía de la compra de un “libro” en Amazon

# GRUPO I: TERMINOLOGÍA – RECAPITULACIÓN

- Obra

*Nivel Abstracto*

- Expresión
- 

- Manifestación

*Nivel Concreto*

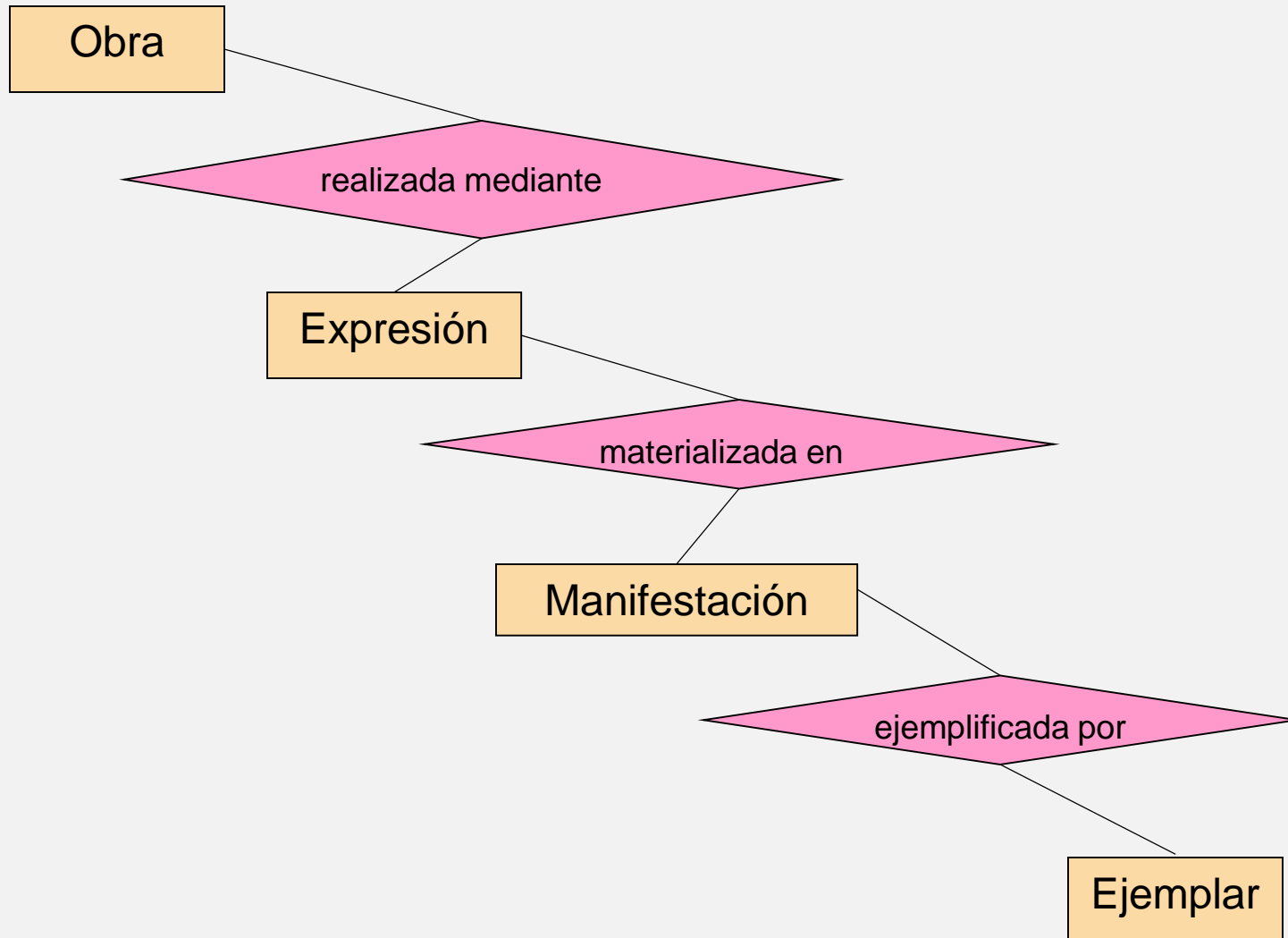
- Item

“Productos”

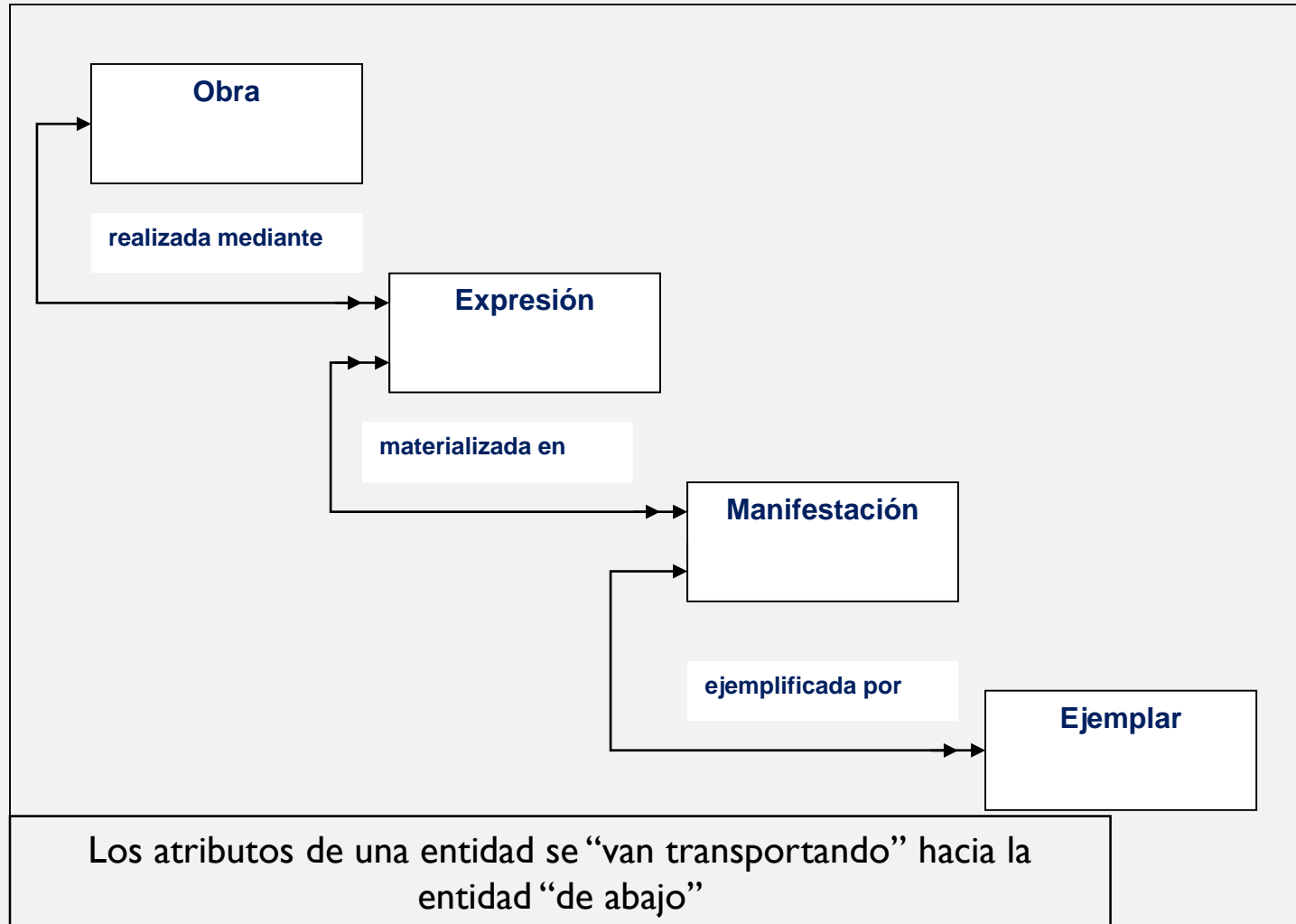
# GRUPO I: TERMINOLOGÍA

- Cuando catalogas un “libro” en tu escritorio:
  - Estás trabajando con un *Ejemplar* (entidad del grupo I FRBR)
  - El registro bibliográfico que creas representará una *Manifestación*, con algunas características de la *Obra* y *Expresión* en él contenidas. (entidades del grupo I FRBR)
  - Los atributos de los otros grupos de Entidades de FRBR podrán aparecer también en el registro bibliográfico.

# RELACIONES FRBR (GRUPO I)



# DIAGRAMACIÓN FRBR



# LAS ENTIDADES OEME – OBRA

- La **Obra** es una creación intelectual o artística específica. Una obra es un objeto conceptual, ningún objeto material concreto puede identificarse como la obra.
- **Una obra nace simultáneamente con la creación de su primera expresión**, ninguna obra puede existir sin que exista (o haya existido en algún momento) por lo menos una expresión de la obra.
- **Puesto que la noción de obra es abstracta, es difícil definir límites precisos entra una obra y otra. En este caso puede haber diferentes puntos de vista.**
- Dos atributos de una Obra son Título de la Obra y Forma de la Obra.

# LAS ENTIDADES OEME – OBRA

Ejemplos:

- | *Anatomía del cuerpo humano de Henry Gray*
  - ❑ **Expresión 1** texto e ilustraciones de la primera edición
  - ❑ **Expresión 2** texto e ilustraciones de la segunda edición
  - ❑ **Expresión 3** texto e ilustraciones de la tercera edición
  - ❑ ....
- | *El arte de la fuga de J.S. Bach*
  - ❑ **Expresión 1** partitura para órgano del compositor
  - ❑ **Expresión 2** un arreglo para orquesta de cámara de Anthony Lewis
  - ❑ .....

# ENTIDADES OEME

## OBRA

- Cuando la modificación de una *obra* supone un grado significativo de independencia intelectual o esfuerzo artístico, el resultado se considera una nueva *obra*.

Ejemplo:

- **Obra 1** *Romeo and Juliet* de William Shakespeare
- **Obra 2** la película de Franco Zeffirelli *Romeo and Juliet*
- **Obra 3** la película de Baz Lurhman William Shakespeare's *Romeo and Juliet*

# IDENTIFICA LA OBRA DE ACUERDO A MODELO FRBR

- A. Versión digitalizada de un texto impreso publicado por Oxford University Press en 2008.
- B. Copia autografiada, con cubierta en piel en una colección de libros antiguos.
- C. Traducción en francés
- D. Interpretación por la Orquesta Sinfónica de Londres 2005
- E. *Hamlet* de Shakespeare

# ENTIDADES OEME

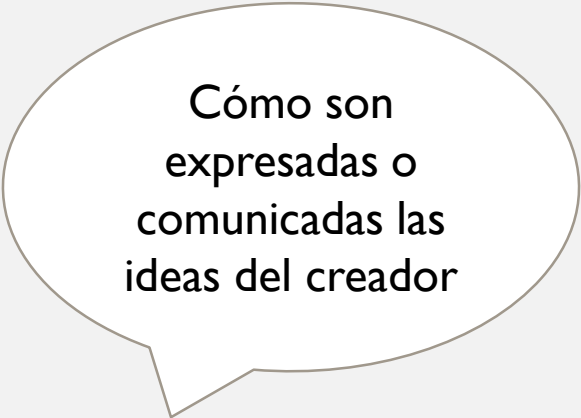
## EXPRESIÓN

Cómo fue realizada la obra:

- Notación alfanumérica
- Notación musical
- Notación coreográfica
- Sonido
- Imagen
- ...o cualquier combinación de tales formas

Dos atributos de la expresión:

- Idioma de la expresión
- Medio de interpretación (en música)



Cómo son  
expresadas o  
comunicadas las  
ideas del creador

# LAS ENTIDADES OEME

## EXPRESIÓN

- La segunda entidad definida en el modelo es la *Expresión*: la realización intelectual o artística de una *obra* en forma alfanumérica, musical, notación coreográfica, sonido, imagen, objeto, movimiento, etc., o cualquier combinación de dichas formas
- Una *expresión* es la forma específica intelectual o artística que recibe una *obra* cada vez que se “realiza”. La *expresión* incluye, *por ejemplo*, las palabras concretas, fraseo, párrafos, etc., que son el resultado de la realización de una *obra* en la forma de un texto, o sonidos específicos, fraseo, etc. que dan como resultado la realización de una *obra* musical

# ENTIDADES OEME

## EXPRESIÓN

- La forma de la **expresión** es una característica inherente de la expresión.
- Cualquier cambio de esa forma (p. ej., cambio de notación alfanumérica a texto hablado) da como resultado una nueva expresión.
- Asimismo, los cambios en las convenciones intelectuales o los instrumentos que se emplean para expresar una obra (p. ej., la traducción de una lengua a otra) dan como resultado una nueva expresión.
- Si se revisa o modifica un texto, la expresión resultante se considera una nueva expresión.
- Los cambios menores, como corrección de ortografía y puntuación, etc. pueden considerarse como variaciones dentro de la misma expresión.

# EXPRESIÓN

## EJEMPLOS

- o | *Tennis–bis zum Turnierspieler* (“*Tenis, cómo llegar a campeón*” [libro])
  - ❑ **Expresión 1** el texto alemán original
  - ❑ **Expresión 2** la traducción inglesa de Wendy Gill
  - ❑ ....
- o | *Quinteto de La Trucha* de Franz Schubert
  - ❑ **Expresión 1** la música notada por el compositor
  - ❑ **Expresión 2** la *obra* musical ejecutada por Rosina Lhevinne, piano, Stuart Sankey, doble bajo, y miembros del Juilliard String Quartet
  - ❑ **Expresión 3** la *obra* musical ejecutada por Jörg Demus, piano, y los miembros del Collegium Aureum

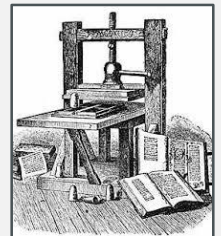
# IDENTIFICA LA **EXPRESIÓN** DE ACUERDO A MODELO FRBR

- A. Versión digitalizada de un texto impreso publicado por Oxford University Press en 2008.
- B. Copia autografiada con cubierta de piel en la colección de libros antiguos.
- C. Traducción al francés
- D. Interpretación de la Orquesta Sinfónica de Londres 2005
- E. *Hamlet* de Shakespeare

# ENTIDADES OEME – MANIFESTACIÓN

- Incluye un rango muy amplio de materiales físicos, como:
  - Libros
  - Publicaciones periódicas
  - Mapas
  - Grabaciones sonoras
  - CD-ROMs

*Representa todas los objetos físicos que llevan las mismas características, tanto en el contenido intelectual como en la forma física*



# MANIFESTACIÓN EJEMPLOS

## oI Seis suites para violoncello sin acompañamiento de J.S. Bach

- ❑ Expresión 1 interpretaciones por Janos Starker grabadas en 1963 y 1965
  - ❖ **Manifestación 1** grabaciones reeditadas en discos de 33 1/3 rpm en 1965 por Mercury
  - ❖ **Manifestación 2** grabaciones re-reeditadas en disco compacto en 1991 por Mercury
- ❑ Expresión 2 interpretaciones de Yo-Yo Ma grabadas en 1983
  - ❖ **Manifestación 1** grabaciones reeditadas en discos de 33 1/3 rpm en 1983 por CBS Records
  - ❖ **Manifestación 2** grabaciones re-reeditadas en disco compacto en 1992 por CBS Records

## oI Pedro Páramo de Juan Rulfo

- ❑ Expresión 1 versión original en español
  - ❖ **Manifestación 1** publicado por Editorial RM & Fundación Juan Rulfo. Tapa blanda. 2016
  - ❖ **Manifestación 2** publicado por Fondo de Cultura Económica de España. Tapa blanda 1982
- ❑ Expresión 2 versión en italiano traducida por Emilia Mancuso.
  - ❖ **Manifestación 1** publicado por Editorial Feltrinelli, 1960

# IDENTIFICA LA MANIFESTACIÓN FRBR

- A. Versión digitalizada del texto publicado por Oxford University Press en 2008.
- B. Copia autografiada con cubierta de piel en la Colección de Libros antiguos.
- C. Traducción al francés
- D. Interpretación de la Orquesta Sinfónica de Londres 2005
- E. La obra teatral *Hamlet* de Shakespeare.

## ENTIDADES OEME – EJEMPLAR (= ÍTEM)

- Entidad concreta
- Usualmente es un solo objeto físico individual, como es el caso de un ejemplar de una monografía.
- A veces puede incluir más de un objeto físico (p. ej., una monografía publicada en dos volúmenes, una grabación publicada en tres discos compactos independientes, etc.).

*‘un ejemplar de una  
manifestación’*

# IDENTIFICA EL EJEMPLAR FRBR

- A. Versión digitalizada de un texto impreso de Oxford University Press en 2008.
- B. Una copia autografiada con cubierta de piel de la Colección de Libros Antiguos
- C. Traducción al francés
- D. Interpretación de la Orquesta Sinfónica de Londres 2005.
- E. *Hamlet* de Shakespeare

# ENTIDADES DEL GRUPO I

- Atributos de una Obra
- Atributos de una Expresión
- Atributos de una Manifestación
- Atributos de un Ejemplar

# ATRIBUTOS DE LA ENTIDAD OBRA

- Título de la obra
- Forma/género de la obra (novela, obra teatral, concierto, poema)
- Fecha de la obra
- Finalización prevista (monografía / publicación seriada)
- Otros ...

# ATRIBUTOS DE ENTIDAD OBRA

Obra (Piedra de sol)

Título de la Obra: Piedra de sol

Forma de la Obra: poema

Fecha de la Obra: 1957

# ATRIBUTOS DE LA ENTIDAD **EXPRESIÓN**

- Forma de la expresión
- Fecha de la expresión
- Lengua de la expresión
- Medio de interpretación/ejecución
- Resumen del contenido
- Tipo de partitura (notación musical)
- Otros ...

# ATRIBUTOS DE LA ENTIDAD MANIFESTACIÓN

- Título de la Manifestación
- Mención de Responsabilidad
- Designación de la Edición/emisión del número o fascículo.
- Lugar de publicación o/ distribución
- Editor/distribuidor
- Fecha de publicación/distribución
- Mención de la serie
- Soporte físico
- Extensión del soporte
- Otros ...

# ATRIBUTOS DE LA ENTIDAD EJEMPLAR

- Identificador del ejemplar
- Procedencia del ejemplar
- Marcas/Inscripciones
- Condición del ejemplar
- Restricciones de acceso al ejemplar
- Otros

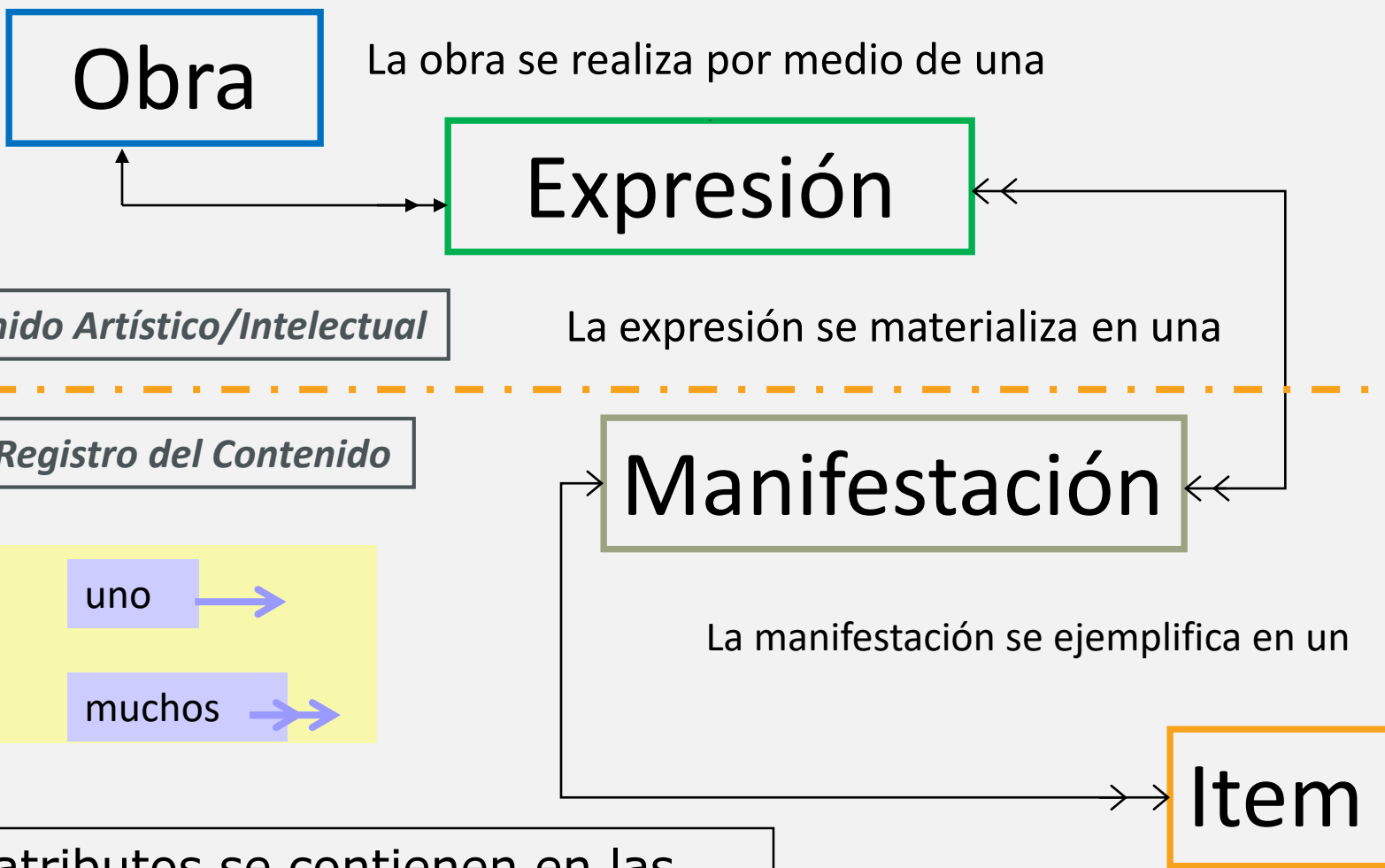
# RELACIONES – LA OTRA PARTE DE FRBR

- Relaciones inherentes
- Otras relaciones

# TIPOS DE RELACIONES

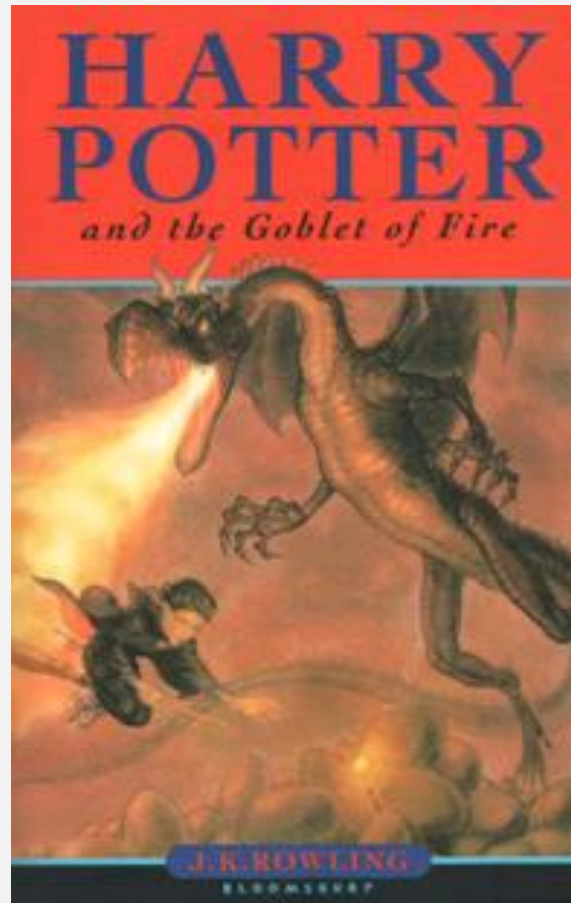
- Relaciones inherentes
  - Relaciones *entre* las entidades del Grupo 1
  - OEME a OEME
  
- Otras relaciones
  - Relaciones entre entidades de los tres grupos
    - Grupo 1 (OEME) a Grupo 2 (Persona, Familia, Corporación)
    - Grupo 1 (OEME) a Grupo 3 (Concepto, Objeto, Evento, Lugar) (**ahora en LRM se agrupan bajo el nombre de “Thema”**)

# RELACIONES INHERENTES-RESUMEN



Los atributos se contienen en las entidades de abajo

RELACIONES INHERENTES –  
EJEMPLO  
HARRY POTTER Y EL CÁLIZ DE FUEGO



# ¿A QUÉ ENTIDAD DEL GRUPO I CORRESPONDEN?

- Harry Potter y la Piedra Filosofal
- Harry Potter y la Cámara de los Secretos
- Harry Potter y el Prisionero de Azkabán
- Harry Potter y la Orden del Fénix
- Harry Potter y el Misterio del Príncipe
- Harry Potter y las Reliquias de la Muerte

***Clave: Nos referimos a las propias narraciones, no estamos hablando de una edición ó versión en particular***

**Obras**

## *¿A que entidad del Grupo I corresponden?*

- Película: Harry Potter y el Cáliz de Fuego (2005)
- Videojuego: Harry Potter y el Cáliz de Fuego (2005)

Expresiones u **Obras**

# ¿A cual entidad del Grupo I corresponden ?

## Expresión

- Versión original en inglés (2000)
  - Bloomsbury (UK) cubierta de lujo
  - Bloomsbury (UK) cubierta rústica
  - Bloomsbury (UK) cubierta rústica (cubierta para adultos)
  - Scholastic (US) cubierta dura
  - Scholastic (US) cubierta rústica
  - Raincoast (Canada) cubierta de lujo
  - Raincoast (Canada) cubierta rústica
  - Penguin (Canada) cubierta rústica (cubierta para adulto)

**Grupo de Manifestaciones**

# ¿A qué entidades del grupo I corresponden?

## • Traducciones

- Árabe **Expresión**
  - Pasta dura **Manifestaciones**
  - Pasta rústica
- Finlandés **Expresión**
  - Pasta dura **Manifestaciones**
  - Pasta rústica
- Italiano **Expresión**
  - Cubierta dura **Manifestaciones**
  - Cubierta rústica

# ¿A que entidades del Grupo I corresponden?

- **Audiolibros**

- Nota: Aunque los cassettes están ya en desuso, sirven como ejemplo para este ejercicio.

- Narración de Carlos Ponce (2000)

**Expresión**

- Editorial Audiolibro: 4 cassetes

**Manifestaciones**

- Editorial Audiolibro: 2 CD

- Narración de Leonor Watling (2001)

**Expresión**

- Audiolibros en castellano: 3 CDs

**Manifestaciones**

- Audiolibros en castellano: 6 cassetes

# ¿A que entidades de Grupo I corresponden?

- Audiolibros traducidos

- Francés

**Expresión**

- CD
- Cassette

**Manifestaciones**

- Japonés

**Expresión**

- CD
- Cassette

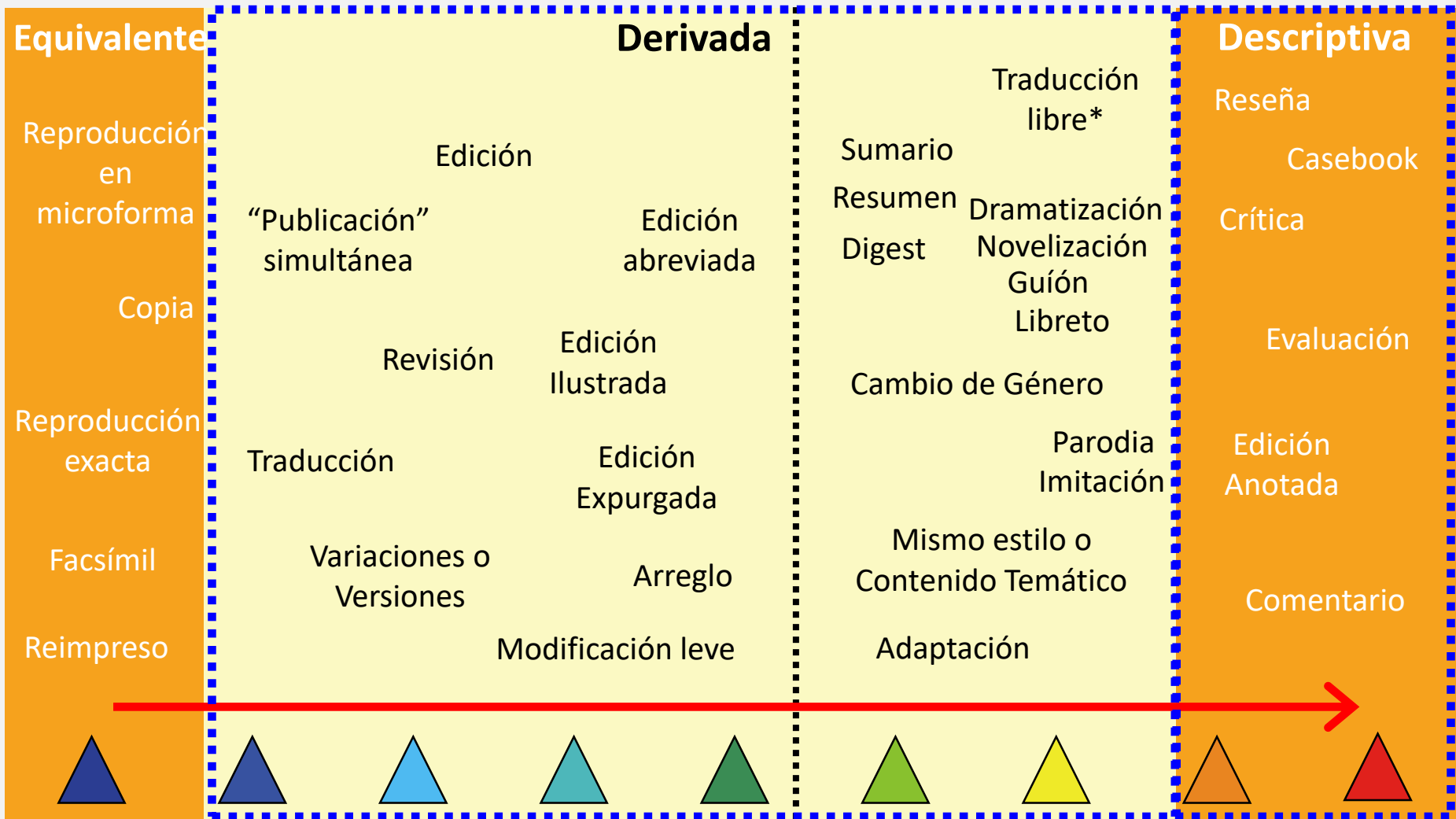
**Manifestaciones**

# RELACIONES INHERENTES – “FAMILIA DE OBRAS”

- Relaciones de Contenido
  - Equivalente
  - Derivada
  - Descriptiva
- Relaciones estructurales
  - Todo/parte
  - Entre parte y parte
  - Secuencial
  - Acompañante

La siguiente diapositiva ilustra la “familia” de relaciones de contenido.

# Relaciones inherentes – “Familia de Obras”

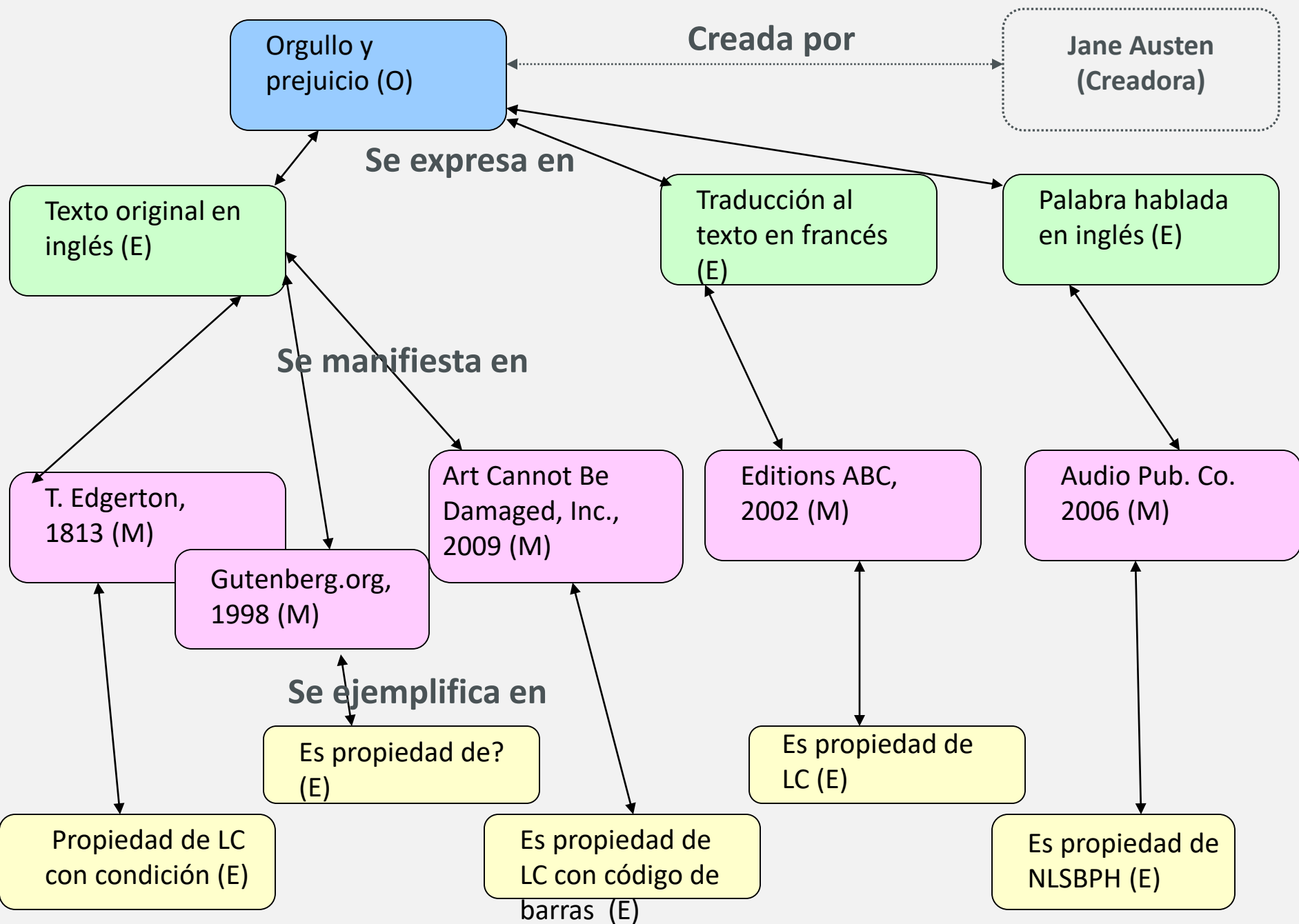


Obra original –  
Misma expresión

Obra Original --  
Nueva Expresión

*Punto de corte-  
Reglas de  
Catalogación*

Nueva Obra  
*(citation/attribution  
in speaker notes)*



# OTRAS RELACIONES

- La pasada diapositiva nos lleva a abordar las otras relaciones – por ejemplo, el creador de la obra.
- Antes de hablar de tales relaciones, primero debemos comprender las otras entidades.
  - Grupo 2 Entidades
    - Personas, Familias y entidades corporativas
    - *Nos enfocaremos en esas entidades*
  - Grupo 3 Entidades
    - Conceptos, Objetos, Eventos, Lugares, G1, G2
    - *Estas son materias – solo se verá muy brevemente pero no es propiamente el tema de esta presentación*

## **ENTIDADES DEL GRUPO 2**

- ¿Cuáles son las entidades del grupo 2?
- Tareas del Usuario en FRAD
- Relaciones entre los Grupos de Entidades
- Atributos de las Entidades del Grupo 2
- Relaciones Intragrupales.

# ¿CUALES SON LAS ENTIDADES DEL GRUPO 2?

- Personas
- Entidades corporativas “Productores”
- Familias
- Son los responsables de:
  - el contenido intelectual o artístico de **obras** o **expresiones**
  - La producción física y diseminación de **manifestaciones**
  - La custodia de los **ejemplares**

## TAREAS DEL USUARIO FRAD (REQUERIMIENTOS FUNCIONALES PARA DATOS DE AUTORIDAD)

- *Encontrar*

Encontrar una entidad o grupo de entidades que corresponden a un criterio determinado.

- *Identificar*

Identificar una entidad

- *Clarificar (Justificar)*

Documentar la razón por la que se elige el nombre del creador para el registro de autoridad de nombre en el que se basa un punto de acceso.

- *Contextualizar (Comprender)*

Ubicar en contexto a una persona, a una entidad corporativa, a una obra, etc.

# RELACIONES INTRA-GRUPALES -- GRUPO 1 / GRUPO 2

## ○ Tipos específicos de relaciones de G1/G2:

- Obra ↔ ● Creador
  - ej., autor
- Expresión ↔ ● Contribuidor
  - ej, editor
- Manifestación ↔ ● Fabricante
  - ej., editorial
- Ejemplar ↔ ● Propietario

# ATRIBUTOS DE ENTIDADES GRUPO 2 – RESUMEN

- Las entidades se describen por medio de los atributos
- Descritos en FRAD
- Algunas similitudes y traslapes
  - Personas
  - Entidades corporativas
- El nombre es la característica identificadora

# ATRIBUTOS DE ENTIDADES GRUPO 2

## PERSONAS

- Título
- Fechas asociadas con la persona (nacimiento/muerte/periodo de actividad)
- Género
- Lugar de nacimiento
- Lugar de fallecimiento
- País
- Lugar de residencia
- Afiliación
- Domicilio
- Idioma de la persona
- Campo de actividad
- Profesión/ ocupación
- Biografía/historia
- Otros elementos informativos asociados a la persona

# ATRIBUTOS DE ENTIDADES GRUPO 2

## ENTIDADES CORPORATIVAS

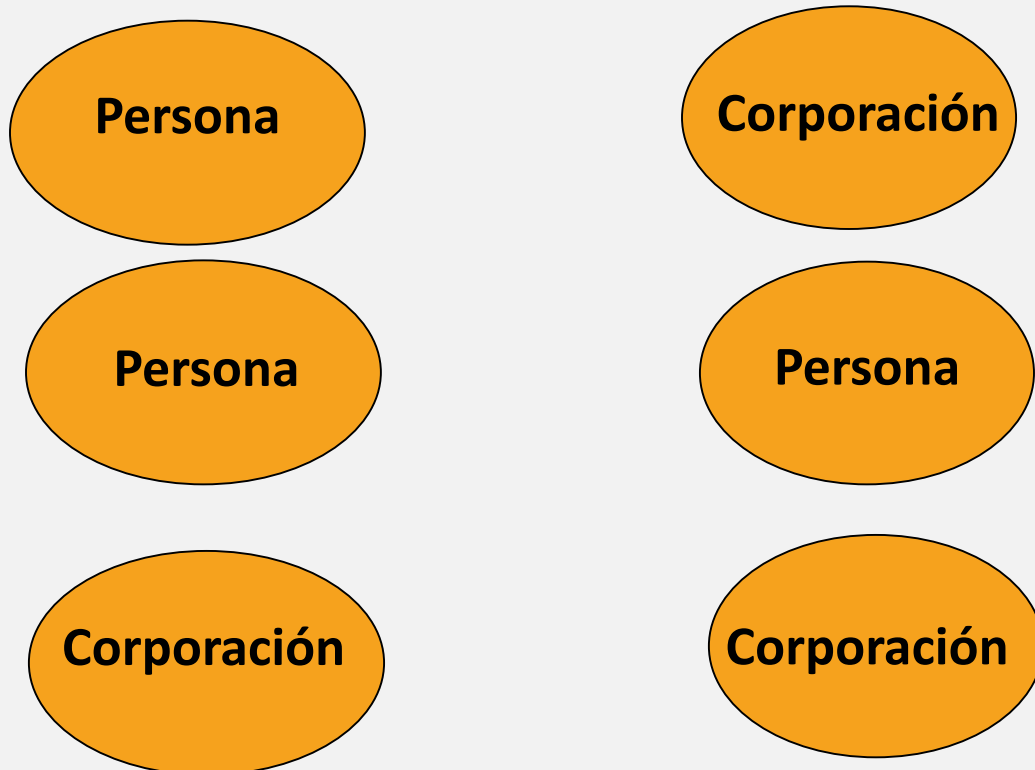
*“Una organización o grupo de personas y/o organizaciones que se identifican por un nombre particular y que actúa, o podría actuar, como una unidad.”*

- Lugares asociados
- Fechas asociadas
- Idioma de la entidad corporativa
- Domicilio
- Campo de actividad
- Historia
- Otra información asociada con la entidad corporativa

# **RELACIONES INTRAGRUPALES -- GRUPO 2 / GRUPO 2**

- Ya hablamos de las Relaciones Intragrupales del Grupo 1: Relaciones OEME

Qué relaciones *hay entre estas entidades*



# RELACIONES INTRA-GRUPO

## GRUPO 2 / GRUPO 2

Aquí hay otra manera de ver a la diapositiva anterior

**Bill Gates**

**Microsoft  
Corp.**

**Quino**

**Joaquín  
Lavado**

**Museo Nacional  
de Antropología**

**INAH**

## ¿Y QUE ES EL GRUPO 3 DE ENTIDADES FRBR?

- En el modelo generado por FRBR denominó al Grupo 3 de Entidades, y lo describe así:

“Las entidades del tercer grupo muestran un conjunto adicional de entidades que se utilizan como **materias de las obras**. El grupo incluye **concepto** (una idea o noción abstracta), **objeto** (una cosa material), **acontecimiento** (una acción o suceso) y **lugar** (una localización).”

- FRBR Informe final 2015. IFLA pág. 28

## EJEMPLOS DE ENTIDADES DEL GRUPO 3

**Concepto:** economía, existencialismo, radioactividad, etc

**Objeto:** edificio, bióxido de carbono, agua

**Acontecimiento:** Batalla de Hastings, el Tour de Francia

**Lugar:** Río Bravo, México

# ¿MODELO FRBR ES ALGO NUEVO?

- Los conceptos del modelo FRBR han sido por mucho tiempo parte de la catalogación.
- Un registro bibliográfico es un compuesto de entidades del Grupo 1, 2 y 3.
- Un registro se dirige a apoyar en las tareas del usuario que señala FRBR.
- *Considera que estos registros que verás también indican relaciones, las cuales discutiremos mas adelante.*



# LIBRARY OF CONGRESS ONLINE CATALOG



- LC Control No.** : 47023612
- LCCN Permalink** : <http://lcn.loc.gov/47023612>
- Type of Material** : Book (Print, Microform, Electronic, etc.)
- Personal Name** : [Shakespeare, William, 1564-1616.](#)
- Main Title** : ... Hamlet, traduit par André Gide.
- Published/Created** : [Paris] Gallimard [1946]
- Description** : 2 p. 1., 7-237, [2] p. 17 cm.
- CALL NUMBER** : [PR2779.H3 G5](#)Copy 1
- **Request in** : Jefferson or Adams Bldg General or  
Area Studies Reading Rms

“Persona”

LIBRARY OF CONGRESS ONLINE CATALOG



Shakespeare, William, 1564-1616. Hamlet. French.

“Obra”

**LC Control No.** : 47023612

**LCCN Permalink** : <http://lcn.loc.gov/47023612>

**Type of Material** : Book (Print, Microform, Electronic, etc.)

**Personal Name** : [Shakespeare, William, 1564-1616.](#)

**Main Title** : ... Hamlet, traduit par André Gide.

**Published/Created** : [Paris] Gallimard [1946]

**Description** : 2 p. l., 7-237, [2] p. 17 cm.

**CALL NUMBER** : [PR2779.H3 G5](#)Copy 1

-- **Request in** : Jefferson or Adams Bldg General or  
Area Studies Reading Rms



# LIBRARY OF CONGRESS ONLINE CATALOG



Shakespeare, William, 1564-1616. Hamlet. **French.**

“Expresión”

**LC Control No.** : 47023612

**LCCN Permalink** : <http://lcn.loc.gov/47023612>

**Type of Material** : Book (Print, Microform, Electronic, etc.)

**Personal Name** : [Shakespeare, William, 1564-1616.](#)

**Main Title** : ... Hamlet, traduit par André Gide.

**Published/Created** : [Paris] Gallimard [1946]

**Description** : 2 p. l., 7-237, [2] p. 17 cm.

**CALL NUMBER** : [PR2779.H3 G5](#)Copy 1

-- **Request in** : Jefferson or Adams Bldg General or  
Area Studies Reading Rms



# LIBRARY OF CONGRESS ONLINE CATALOG



Shakespeare, William, 1564-1616. Hamlet. French.

**“Manifestación”**

**LC Control No.** : 47023612

**LCCN Permalink** : <http://lcn.loc.gov/47023612>

**Type of Material** : Book (Print, Microform, Electronic, etc.)

**Personal Name** : [Shakespeare, William, 1564-1616.](#)

**Main Title** : ... Hamlet, traduit par André Gide.

**Published/Created** : [Paris] Gallimard [1946]

**Description** : 2 p. l., 7-237, [2] p. 17 cm.

**CALL NUMBER** : [PR2779.H3 G5](#)Copy 1

-- **Request in** : Jefferson or Adams Bldg General or  
Area Studies Reading Rms



# LIBRARY OF CONGRESS ONLINE CATALOG



Shakespeare, William, 1564-1616. Hamlet. French.

**LC Control No.** : 47023612

**LCCN Permalink** : <http://lcn.loc.gov/47023612>

**Type of Material** : Book (Print, Microform, Electronic, etc.)

**Personal Name** : [Shakespeare, William, 1564-1616.](#)

**Main Title** : ... Hamlet, traduit par André Gide.

**Published/Created** : [Paris] Gallimard [1946]

**Description** : 2 p. l., 7-237, [2] p. 17 cm.

“Ejemplar”



**CALL NUMBER** : [PR2779.H3 G5](#) Copy 1

-- **Request in** : Jefferson or Adams Bldg General or  
Area Studies Reading Rms